

# Короткий посібник з лікування цукрового діабету



**Перевіряйте рівень**



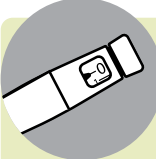



перед їжею





перед в період між 1:00 та 3:00




**Вводьте інсулін**

- Введіть інсулін Хумалог (Humalog) / Новолог (Novolog) за 15 хвилин до прийому їжі.
- Завжди вводьте інсулін, щоб компенсувати споживання вуглеводів (за винятком вуглеводів, спожитих під час фізичних навантажень або для лікування низького рівня глюкози в крові).
- **Дотримуйтеся правила 3 годин: не проводьте корекцію, якщо з моменту останньої ін'єкції Хумалогу/Новологу пройшло менше 3 годин; однак завжди компенсуйте споживання вуглеводів.**
- Використовуйте таблицю розрахунку дози інсуліну, щоб визначити кількість інсуліну, яку потрібно ввести.

Моє співвідношення інсулін/вуглеводи:


Мій коефіцієнт корекції:

Мій цільовий рівень глюкози в крові: День:  Ніч:



**Додавайте додаткові вуглеводи під час фізичних навантажень**

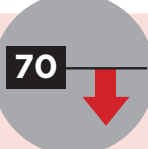
Додавайте 15 грамів вуглеводів (без інсуліну) на кожні 30–60 хвилин фізичних навантажень.



**Перевіряйте наявність кетонів:**

- Якщо рівень глюкози в крові перевищує 250 мг/дл двічі поспіль.
- Коли Ваша дитина хворіє, незалежно від рівня глюкози в крові.
- Якщо у Вашої дитини є блювота.

У разі наявності кетонів почитайте роздатковий матеріал «Дії у випадку наявності кетонів».



**70**

**Кроки для лікування низького рівня глюкози в крові (менше 70 мг/дл)**

1. Дайте 15 грамів вуглеводів швидкої дії (наприклад: 4 унції [120 мл] фруктового соку).
2. Через 15 хвилин знову перевірте рівень глюкози в крові.
3. Якщо рівень глюкози в крові не перевищує 70 мг/дл, повторіть описані вище кроки.
4. Якщо рівень глюкози в крові перевищує 70 мг/дл, потрібно з'їсти 15 грамів вуглеводів, змішаних з білком та жиром (наприклад, сир та крекери, батончик граноли), без введення інсуліну.

Лікарня Seattle Children's безкоштовно пропонує послуги перекладача для глухих пацієнтів, пацієнтів, що слабо чуять або не говорять англійською, членів сім'ї та законних представників. Лікарня Seattle Children's надасть цю інформацію в альтернативних форматах на запит. Зателефонуйте до Сімейного інформаційного центру за телефоном 206-987-2201. Цей матеріал був перевірений клінічним персоналом лікарні Seattle Children's. Однак Ваші потреби є унікальними. Перш ніж діяти або покладатися на цю інформацію, будь ласка, поговоріть зі своїм лікарем.

© 2023 Seattle Children's, Seattle, Washington. Усі права застережено.




**Seattle Children's**  
HOSPITAL • RESEARCH • FOUNDATION


6/23  
PE3231U




# Diabetes Care Quick Guide



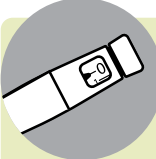
**Check blood glucose**



before meals



bedtime between 1 and 3 a.m.




**Give insulin**

- Give Humalog/Novolog 15 minutes before meals.
- Always give insulin to cover carbs (**except** carbs that are eaten for exercise or low blood glucose treatment).
- **Follow the 3-hour rule: do not give a correction if it has been less than 3 hours since last Humalog/Novolog injection; however, always cover for carbs.**
- Use your insulin calculation worksheet to figure out how much insulin to give.

My insulin-to-carb ratio:

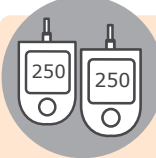
My correction factor:

My blood glucose target(s):  
Day:  Night:



**Give extra carbs for exercise**

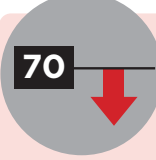
Give 15 grams of carbs (without insulin) for every 30 to 60 minutes of exercise.



**Check for ketones:**

- If blood glucose is above 250 mg/dL twice in a row
- When your child is sick, regardless of the blood glucose levels
- If your child is vomiting

If ketones are present, refer to the Ketone Management handout.



**Steps to treat low blood glucose (less than 70 mg/dL)**

1. Give 15 grams of rapid acting carb (example: 4 ounces of fruit juice).
2. Recheck blood glucose 15 minutes later.
3. Repeat above steps if blood glucose is not above 70 mg/dL.
4. Once blood glucose is greater than 70 mg/dL, eat 15 grams of carbs mixed with protein and fat (example: cheese and crackers, granola bar) without giving insulin.

Seattle Children's offers free interpreter services for patients, family members and legal representatives who are deaf or hard of hearing or speak a language other than English. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201. This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your healthcare provider.

© 2023 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.

Patient and Family Education | Endocrinology